



IT GARANZIA

FR GARANTIE

GB-IE GUARANTEE

BE GARANTIE

DE GARANTIE

NL GARANTIE

ES GARANTIA

SV GARANTI

FI TAKUU

NO GARANTI

PT GARANTIA

ZA GUARANTEE

IT

Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon** un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto:

FR

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

GB-IE

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

FR-BE

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

NL-BE

Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te kleven. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen

DE

Bitte hier das in der Verpackung beigelegte Produktetikett aufkleben. Falls dieses nicht vorhanden ist, die Model- und Seriennummer von Hand eintragen.

NL

Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te kleven. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen:

ES

Pegar aquí, **si hay en la parte posterior de este cupón** una etiqueta adhesiva con los datos del producto, si no, completar los datos tomando como referencia la tarjeta de características del producto.

SV

Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

FI

Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytä malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

NO

Vennligst plasser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

PT

Aplicar aqui, **caso exista na parte de trás deste cupão**, a etiqueta adesiva com os dados específicos do produto. Caso contrário, completar os campos abaixo que se referem aos modelo e número de série do produto e que podem ser lidos na chapa de características do produto:

ZA

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

MOD: _____

S/N: _____

GARANZIA CONVENZIONALE 24 MESI**CONDIZIONI DI GARANZIA VALIDE PER PICCOLI ELETTRODOMESTICI SMEG INSTALLATI IN ITALIA**

1) L'apparecchio è garantito da Smeg S.p.A. per un periodo di 24 mesi dalla data in cui il primo consumatore ne ha fatto acquisto, per i difetti di conformità esistenti al momento della consegna del bene. La prova della data di acquisto deve essere data da un documento di consegna o da un documento valido agli effetti fiscali (ad esempio scontrino fiscale), rilasciati dal rivenditore al primo consumatore, in cui, oltre alla data di consegna e/o acquisto, vi siano i dati del rivenditore e gli estremi identificativi dell'apparecchio. Il consumatore che voglia usufruire della garanzia convenzionale offerta da SMEG S.p.A., deve spedire il documento unitamente al Piccolo Elettrodomestico al Centro Assistenza Unico, che ne verificherà la regolarità. La suddetta garanzia convenzionale non pregiudica i diritti riconosciuti al consumatore dal Codice del Consumo D.Lgs 6 settembre 2005, n.206.

Il consumatore decade dal diritto di azionare la presente garanzia convenzionale, se non denuncia il difetto di conformità entro il termine di due (2) mesi dalla sua scoperta.

Salvo prova contraria, si presume che i difetti di conformità che si manifestino entro i primi sei (6) mesi dalla data di consegna del bene esistessero già a quella data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità. In questo caso, Smeg S.p.A. provvederà alla riparazione del difetto senza alcuna spesa per il consumatore. A decorrere dal settimo mese di garanzia è onere del consumatore provare che il difetto di conformità esisteva già al momento della consegna del bene; qualora il consumatore non dimostri che il difetto di conformità era esistente alla data della consegna, Smeg S.p.A. si farà comunque carico dei costi di manodopera e dei ricambi originali eventualmente necessari per la riparazione.

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

Vedere retro →

Smeg S.p.A

Via Leonardo Da Vinci ,4
42016 Guastalla (RE)

ASSISTENZA AUTORIZZATA:tel: **0522.170.70.80**

email:

commerciale.piccolielettrodomestici@smeg.it

Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon** un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto:

MOD: _____

S/N: _____

ATTENZIONE !

RITAGLIARE E RISPEDIRE IN BUSTA CHIUSA ALL'INDIRIZZO QUI SOPRA RIPORTATO.

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

2) La garanzia copre gli interventi di riparazione o sostituzione dovuti a vizi costruttivi o a difetto di conformità rispetto alle caratteristiche del prodotto esistenti al momento della consegna del bene, come dichiarate nei documenti accompagnatori, presenti al momento dell'acquisto.

3) Non sono coperti dalla Garanzia :

- gli interventi su difetti dovuti ad uso non idoneo, negligente o trascurato, ad uso improprio, in particolare non domestico (bar, ristoranti, attività commerciali in genere, comunità, uffici, ecc.), a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, a riparazioni effettuate con ricambi non originali, ad opera di personale tecnico non autorizzato Smeg, manomissione e/o danneggiamento nel trasporto (ammaccature, graffi, ecc.), ovvero a circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Impregiudicati i diritti che il consumatore vanta nei confronti del venditore, suo diretto contraente, ai sensi della Direttiva 1999/44/CE e del D.Lgs 6 settembre 2005 n. 206;
- gli interventi riguardanti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione, la predisposizione dell'apparecchio alle condizioni di utilizzo, nonché le manutenzioni riportate nel libretto di istruzioni in dotazione all'elettrodomestico, parte integrante del contratto di vendita;
- tutte le parti esterne all'elettrodomestico sulle quali il consumatore può intervenire direttamente durante l'uso e/o manutenzione o che sono sottoposte ad usura con il normale utilizzo (quali, a solo titolo esemplificativo, guarnizioni, manopole, pulsanti, ecc.), le parti asportabili, le parti in vetro e smaltate, accessori e materiali di consumo, se non quando si dimostri che si tratta di vizio di fabbricazione;
- formazione di ruggine e macchie su acciaio causate dall'utilizzo di detergenti non adatti;



Ritagliare lungo la linea tratteggiata

CLIENTE PRIVILEGIATO

IMPORTANTE: compilare in maiuscolo e rispettare per registrare il vostro prodotto

Sig./Sig.ra/Sig.ina

NOME

COGNOME

VIA

LOCALITÀ

C.A.P.

TELEFONO

E-MAIL

DATA DI ACQUISTO (GIORNO - MESE - ANNO)

NOME E INDIRIZZO DEL RIVENDITORE

L'interessato/a/i presa visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali da parte del titolare, di cui all'informativa allegata al prodotto, ai cataloghi ed al materiale informativo in genere, ivi compreso il sito internet, ne conferma la lettura ed il suo consenso

li _____

firma _____

Informato/a/i per iscritto circa le finalità e le modalità del trattamento dei dati, il carattere facoltativo o obbligatorio del loro conferimento, le conseguenze dell'eventuale rifiuto a rispondere, i soggetti a cui i dati possono essere comunicati e l'ambito di decisione, ☐ do il consenso ☐ nego il consenso al trattamento dei dati per le finalità di cui ai punti e), f), h). ☐ do il consenso ☐ nego il consenso alla comunicazione dei miei dati personali a terzi per le medesime finalità

firma _____



Ritagliare lungo la linea tratteggiata

- comparsa di opacizzazione e/o macchie, di fessurazioni e/o danneggiamento in generale, su parti in plastica e/o verniciate a seguito di lavaggio in lavastoviglie non esplicitamente previsto dal manuale di istruzioni, parte integrante dell'apparecchio.

Si evidenzia, infine, che in caso di anomalie funzionali denunciate dal consumatore e non accertate dal Centro Assistenza Unico Smeg, il costo del ripristino sarà totalmente a carico del consumatore stesso.

4) La SMEG S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici a causa della inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e riguardanti, principalmente, le avvertenze di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

5) Le riparazioni o sostituzioni effettuate in garanzia lasciano impregiudicate le condizioni di garanzia acquisite al momento del primo acquisto e non danno luogo a prolungamenti o rinnovi della garanzia stessa che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza dei 24 mesi come indicato al punto 1) della presente garanzia convenzionale.

6) La presente garanzia convenzionale è limitata esclusivamente al territorio Italiano comprese Città del Vaticano e Repubblica di San Marino.

In caso di utilizzo dell'elettrodomestico in Paese estero, il consumatore decade dalla presente garanzia convenzionale mentre potrà avvalersi delle condizioni di garanzia convenzionale offerte dalla Società di distribuzione presente nel paese di riferimento e visualizzabile sul sito www.smeg.com.

7) Trascorso il periodo di 24 mesi di durata della presente garanzia convenzionale, eventuali interventi di riparazione e/o sostituzione di componenti, saranno totalmente a carico del consumatore. Consigliamo di rivolgersi al Centro Assistenza Unico Smeg per continuare ad avvalersi della qualità e professionalità del servizio reso.

Per assistenza sul Piccolo Elettrodomestico e, in generale, per tutte le necessità e informazioni, il consumatore può contattare il Centro Assistenza Unico Smeg:

- Chiamando il Servizio Automatico al numero 0522.170.70.80
- Collegandosi al sito www.smeg.it alla sezione SERVIZI/Assistenza Autorizzata Piccoli Elettrodomestici
- Collegandosi al sito www.paginebianche.it alla sezione CERCA PER NOME e digitando "Assistenza Smeg Piccoli Elettrodomestici"

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI E RELATIVO CONSENSO

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 7 del D.Lgs. n.196 del 30 giugno 2003, recante disposizioni in materia di protezione dei dati personali, La informiamo che i dati da Lei rilasciati con la sottoscrizione dell'apposita modulistica SMEG ovvero telefonicamente o via internet ed in ragione dell'acquisto dei prodotti SMEG, dell'assistenza tecnica o di comunicazioni comunque connesse all'utilizzo dei prodotti SMEG entreranno a far parte della banca dati SMEG.

Fanno parte dei dati che verranno raccolti, archiviati e trattati da SMEG cui inerisce la presente informativa, anche i dati rilasciati con l'adesione alla garanzia aggiuntiva o "plusvalore" ed in genere con l'adesione o richiesta di quegli interventi di assistenza o consulenza che saranno richiesti, anche telefonicamente, a SMEG, suoi distributori o suoi centri di assistenza abilitati.

I dati sono archiviati presso la sede legale di SMEG S.p.A, Via Leonardo da Vinci 4, 42016 Guastalla (RE), Tel. + 39 0522 8211.

Ai sensi e per gli effetti di cui agli artt.7 e 13 del predetto decreto, Le comunichiamo che Lei ha diritto:

- Di essere informato circa le finalità e modalità del trattamento cui i dati sono destinati e di conoscere la natura obbligatoria o facoltativa del conferimento e le conseguenze di un eventuale rifiuto a rispondere;
- Di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che La riguardano e comunicazione degli stessi in modo intelligibile;
- Di essere informato circa l'origine dei dati, le finalità e modalità di trattamento, della logica applicata in caso di trattamento effettuato tramite strumenti elettronici e di ottenere l'indicazione del titolare, del responsabile ed del rappresentante designato (per il caso che il titolare non sia residente in uno stato comunitario), nonché dei soggetti o categorie di soggetti ai quali i dati possono venire comunicati o che possono comunque venirne a conoscenza;
- Di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione o, quando ne ha interesse, l'integrazione dei dati come pure la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge o per i quali non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali sono stati raccolti o successivamente trattati;
- Di ottenere, sempre che questo non comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato, l'attestazione che le facoltà indicate al punto precedente sono state portate a conoscenza di coloro ai quali i dati sono stati comunicati;
- Di opporsi in tutto o in parte per motivi legittimi al trattamento dei dati che La riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta e comunque al trattamento dei dati ai fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

I diritti sopra indicati riferiti a persone decedute possono essere esercitati da chi ha un interesse proprio o agisce a tutela dell'interessato o per ragioni familiari meritevoli di protezione. In tutti i casi, l'interesse ad agire, la rappresentanza, la procura od il titolo in base al quale si agisce per l'interessato andranno provati conformemente alla legge ed in particolar modo ai sensi dell'art. 9 del D.Lgs. n.196/03.

Ove non risulti conformata l'esistenza di dati che lo riguardano, per ciascuna richiesta può essere chiesto all'interessato un contributo spese, non superiore ai costi effettivamente sopportati, secondo le modalità ed i limiti stabiliti dall'art. 10 del D.Lgs. n.196/03.

Ai sensi e per gli effetti degli artt.7 e 13 del predetto decreto, La informiamo che i dati che La riguardano, come sopra definiti, saranno utilizzati per finalità connesse all'acquisto da parte Sua o suoi aventi causa di prodotti SMEG, alle attività di assistenza tecnica e di *customer care* in genere come ad esempio:

- a) Per esigenze preliminari alla stesura del contratto di compravendita (del bene SMEG o degli accessori o delle parti di ricambio) e per gli adempimenti ad esso connessi, quali le prestazioni in garanzia, anche convenzionale, e tutte le prestazioni d'opera di intervento od assistenza connesse ai beni SMEG, effettuate tramite suoi incaricati o soggetti convenzionati;
- b) Per dare corretta esecuzione ai servizi dovuti da SMEG o da suoi incaricati in ragione di obblighi di legge o di contratto, ivi compresi quelli derivanti da eventuali accordi aggiuntivi o successivi a quello di acquisto del bene SMEG, quali, a titolo esemplificativo, quelli derivanti dalla garanzia aggiuntiva o "plusvalore" ed in genere da quegli interventi di assistenza o consulenza che saranno richiesti, anche telefonicamente, a SMEG o suoi centri abilitati (ad es. tramite comunicazioni internet o telefoniche sui numeri verdi od a pagamento);
- c) Per la gestione in genere delle relazioni nascenti dai contratti da Lei stipulati con la scrivente società o con il rivenditore/installatore o infine con i manutentori del bene SMEG, ovvero per l'efficace tenuta ed organizzazione di un servizio di assistenza che tenga in considerazione la cronistoria della vita e degli interventi sul bene compravenduto o semplicemente delle eventuali lamentele od informazioni che lo riguardano;

- d) Per finalità amministrative e di fatturazione;
- e) Per attività connesse all'ispettorato o al servizio controllo qualità in genere, diverse da quelle connesse ad interventi sul singolo bene compravenduto;
- f) Per finalità di marketing;
- g) Per espletare eventuali obblighi di legge (Es.: informazioni ad organismi o Autorità di pubblica sicurezza).
- h) Per consentire a SMEG ed a persone o enti esterni da essa incaricati, con il consenso dell'interessato, di fornire aggiornamenti sui servizi riservati a determinate categorie di persone, e di effettuare ricerche di mercato con finalità statistiche e di verifica del livello di soddisfazione del cliente, a mezzo di lettere, comunicazioni telefoniche, sistemi automatizzati di comunicazione, posta elettronica, SMS, MMS e simili;

Si da atto espressamente che con riferimento alle finalità di cui ai punti a), b), c), d) e g) il conferimento dei dati è condizione imprescindibile e quindi obbligatoria, per le prestazioni indicate, sicché il Suo consenso espresso in tali casi non è necessario intendendosi comunque rilasciato implicitamente con l'acquisto dei beni SMEG o con la Sua adesione o richiesta degli interventi e delle prestazioni di servizi ivi indicati.

Il trattamento dei dati avverrà secondo il principio di necessità di cui all'art. 3 del predetto decreto e nel rispetto delle modalità indicate all'art.11.

Le modalità di raccolta, conservazione e trattamento sono idonee a garantire la sicurezza e la riservatezza. I dati, raccolti tramite moduli cartacei, informatici o per via telefonica, sono inseriti in banche dati nella versione elettronica e cartacea, non accessibili ai soggetti che non siano espressamente incaricati da SMEG.

Il sistema informatico è dotato di diverse chiavi di accesso riservate rispettivamente ai soggetti incaricati della gestione del servizio vendita, post-vendita e di assistenza ai clienti e, se del caso, dei soggetti incaricati del controllo qualità o del marketing o della gestione delle comunicazioni ricevute ed effettuate tramite il sito internet di SMEG S.p.A. atto a memorizzare, gestire, ricevere, trasmettere ed aggiornare o cancellare definitivamente i dati stessi.

Il trattamento tramite strumenti elettronici che dialogano fra loro viene sempre preferito all'intervento dell'operatore quando possibile, tramite l'adozione di strumenti che consentono un dialogo automatico fra apparecchi. Il dialogo inoltre fa principalmente riferimento ai soli codici di individuazione del prodotto (modello e numero di serie) con utilizzo dei dati del Cliente solo in caso di necessità.

I dati personali sono comunicati ai dipendenti dell'Azienda o ad eventuali collaboratori o fornitori di servizi esterni incaricati dell'inserimento ed aggiornamento dei dati nel sistema informatico o delle altre attività legate alle finalità per le quali i dati sono raccolti. In taluni casi ed evenienze i dati potrebbero venire raccolti, comunicati o ricevuti anche dai rivenditori, dagli installatori o dai manutentori dei prodotti SMEG, dai centri di assistenza o di servizio ai clienti, da Lei contattati o comunque investiti delle prestazioni connesse al contratto di compravendita od alle prestazioni convenzionali o derivanti dalla legge, come sopra definite.

Dette persone o enti non faranno altro uso dei dati se non quello strettamente legato al ruolo ed alla funzione da loro assunta rispetto al Suo acquisto od alla Sua adesione o richiesta dei servizi aggiuntivi, sopra indicati.

Qualora sia il caso, i dati o una loro parte potrà fare oggetto di comunicazione alle compagnie di assicurazione della scrivente o ad alle Autorità competenti, a società cui è delegata la manutenzione dei beni SMEG o Aziende che svolgono servizi amministrativi, finanziari o attività di trasmissione, imbustamento, trasporto, acquisizione e fornitura di informazioni alla clientela.

Se non altrimenti indicato in ragione dell'ambito territoriale in cui si trova il cliente, l'ambito di trasmissione è comunque limitato al territorio UE.

Se non altrimenti indicato, nella modulistica o nelle diverse informazioni fornite al cliente, il titolare del trattamento e della conservazione dei dati è SMEG S.p.A. con sede in Via Leonardo da Vinci 4, 42016 Guastalla (RE), Tel. +39 0522 8211.

Come già precisato in relazione al luogo di archiviazione dei dati, il titolare del trattamento e della conservazione potrebbe coincidere con l'ufficio di rappresentanza o l'agenzia SMEG indicati nella modulistica di riferimento.

Per quanto concerne i dati rilasciati al momento della redazione delle presenti condizioni il responsabile del trattamento e conservazione designato è il responsabile pro-tempore dell'area amministrativa, telefono +39 0522 8211.

La informiamo inoltre che del trattamento dei Suoi dati personali potrebbe venire data notificazione al Garante contenente il nome, la denominazione, la ragione sociale ed il domicilio, la residenza o la sede del titolare e del responsabile, la natura dei dati ed il luogo in cui sono custoditi, le categorie cui i dati si riferiscono.

**DECLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR
LES APPAREILS SMEG INSTALLES EN FRANCE**

Votre appareil vous est livré avec une garantie de 2 ans les conditions de garantie sont précisées ci-dessous.

Pour vous faire bénéficier d'un meilleur service dans le cadre de cette garantie, la Carte d'Enregistrement ci-jointe doit être retournée au service Garantie SMEG France.

SMEG / 83 rue Marcel Mérieux 1944 69960 CORBAS

DOMMAGES GARANTIS :

Sont couverts par la garantie (sous les réserves formulées ci-après), les frais (pièces, main d'œuvre et déplacement) ayant pour origine un phénomène électrique, électronique, électromécanique ou mécanique interne à l'appareil.

La garantie ne joue pas pour les vices apparents : obligation est faite au client d'inspecter la marchandise à la livraison. A défaut, celle-ci est réputée exempte de vice.

SONT EXCLUS DE LA GARANTIE :

- les appareils utilisés à des fins professionnelles, commerciales ou non domestiques
- les dommages dus à une mauvaise utilisation ou à une erreur de manipulation
- les frais de déplacement et main d'œuvre relatifs à des nettoyages, réglages, vérifications ou panne non constatée , au mauvais branchement ou alimentation

découper en suivant les pointillés

suivre au verso →

Smeg France
Service Garantie
83, rue Marcel Mérieux
69960 CORBAS (Lyon)

Tel: 04.72.21.51.61
Fax: 04.72.50.00.14
email: **sav@smeg.fr**

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: _____

S.N.: _____

ATTENTION !

**COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á
L'ADRESSE INDIQUEE CI-DESSUS.**

découper en suivant les pointillés

WARRANTY CONDITIONS VALID FOR SMEG SMALL APPLIANCES IN THE UK AND EIRE

YOUR GUARANTEE.

Your new small appliance comes with a 2 year guarantee (3 year for stand mixers) protecting you against electrical and mechanical breakdown.

Please see www.smeg-service.co.uk/SmegWarranty/Terms for terms and conditions.

It is important to register the purchase of your small appliance in order to ensure you receive prompt and efficient assistance in the event of it requiring attention during the guarantee period.

HOW TO REGISTER MY GUARANTEE?

Please note, the guarantee offer applies to new appliances only, purchased through Smeg stockists and does not apply to appliances purchased second hand or through private sales.

Please visit <http://www.smeg-service.co.uk/SmegWarranty/> to register your details.

Your registration must be received within 28 days of date of purchase. Your details will be held and used by Smeg UK Ltd. to provide customer service and for other marketing purposes in accordance with the Data Protection Act (1998).

WHAT TO DO IF MY APPLIANCE IS FAULTY?

In the unlikely event that your appliance develops a fault **PLEASE DO NOT RETURN TO YOUR RETAILER.**

Please visit <http://www.smeg-service.co.uk/sda> and follow the simple on screen instructions. You'll need your model number and date of purchase handy to complete the form.

Alternatively, you can call us on 0344 557 9907 or 0044 844 5579907 (Eire). We may record your phonecall with our representatives to monitor and improve the quality of the service we provide. You'll need your model number and date of purchase handy when calling.

DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES APPAREILS SMEG INSTALLÉS EN BELGIQUE

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne se substitue pas aux obligations de garantie contractées par le Vendeur à l'égard de l'Acquéreur final lors de la passation du contrat vente.

L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

- 1 Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité existante lors de la livraison et qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. La période de garantie est de 12 mois pour les appareils utilisés à des fins professionnelles ou de façon équivalente. La période de garantie est aussi de 12 mois pour les appareils d'occasion.
- 2 La prestation sous garantie implique que l'appareil soit remis sans frais, dans l'état antérieur à la défectuosité. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
- 3 Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
- 4 L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
- 5 La garantie ne joue pas si les défectuosités concernent des éléments cassables, tels que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques ou le caoutchouc, qui résultent d'une mauvaise manipulation.
- 6 Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
- 7 L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :
 - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau;
 - des contraintes environnementales anormales en général;
 - des conditions de fonctionnement inadéquates;
 - un contact avec des matières hostiles.

suivre au verso →

découper en suivant les pointillés



Smeg Belgium NV
Schoonmansveld 12
2870 Puurs

tel: 03 8609688
fax :03 8861371
email: service@smeg.be

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: _____

S.N.: _____

ATTENTION !

COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á L'ADRESSE CI-DESSUS INDIQUEE.

- 8 La garantie ne s'applique pas lorsque les défauts sont dus à des conditions de transport inadéquates, survenues en dehors de notre responsabilité, lorsqu'elles sont la suite d'installation ou de montage ne respectant pas les règles de l'art, ou lorsqu'elles sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'un défaut d'entretien.
- 9 Ne sont pas couvertes par la garantie, les défauts qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pieces de rechange non d'origine.
- 10 Les appareils aisement deplacables doivent etre delivres ou envoyes au service clientele. Les interventions a domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils difficilement transportables ou pour des appareils encastrables.
- 11 Dans les cas d'appareils encastrés, sous-encastrés, fixés, ou suspendus de telle sorte que leur dépose et repose prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestations qui s'en dérivent seront mis à charge de l'utilisateur. Les dommages connexes qui pourraient être causés par ces opérations de dépose et repose sont à charge de l'utilisateur.
- 12 Si au cours de la période de garantie, un même défaut se produit à diverses reprises, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur, moyennant sa participation financière prenant en compte la période d'utilisation écoulée.
- 13 Le recours à la garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
- 14 Nous octroyons une garantie de six mois sur les réparations, limitée à la même défécuosité.
- 15 Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits.

WAARBORGVOORWAARDEN VOOR IN BELGIË GEïNSTALLEERDE SMEG HUISHOUDAPPARATUUR

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gesteld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

- 1 Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de waarborg beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands toestellen geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
- 2 De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
- 3 Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
- 4 Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
- 5 De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitro)keramisch glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
- 6 De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
- 7 De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
 - chemische en elektrochemische inwerking van water;
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen;
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
 - contact met agressieve stoffen.

De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekking onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.

Kaart afscheuren langs de stippellijn

Vervolg op achterzijde



Smeg Belgium NV
Schoonmansveld 12
2870 Puurs

tel: 03 8609688
fax :03 8861371
email: sav@smeg.be

Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te klevens. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen:

MOD: _____

S.N.: _____

BELANGRIJK

DEZE KAART AFSCHEUREN EN OPSTUREN IN EEN GEFRANKEERDE ENVELOP NAAR ONDERSTAAND ADRES (GEGEVENS VAN DE PARTICULIER INVULLEN)

- 8 De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
- 9 Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
- 10 Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
- 11 Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
- 12 Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruikperiode.
- 13 Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
- 14 Op herstellingen geven wij een waarborg van 6 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
- 15 Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Adres Klantendienst:



Kaart afscheuren langs de stippellijn

BEVOORRECHTE KLANT

BELANGRIJK: Deze kaart invullen (IN DRUKLETTERS) en verzenden om uw garantie te laten registreren.

DHR/MEVR

NAAM

VOORNAAM

STRAAT

GEMEENTE

POSTCODE

TELEFOONNUMMER

E-MAIL

AANKOOPDATUM (DAG - MAAND - JAAR)

NAAM EN ADRES VAN DE VERKOPER

De gegevens worden bijgehouden op het adres van Smeg Belgium N.V en kunnen aangewend worden voor marketing- en prospectie-activiteiten van Smeg Belgium N.V. U hebt recht op inzage, correctie en verwijdering van deze gegevens, zoals voorzien in de wet van 8 december 1992 tot de bescherming van het prive-leven. Aangezien de gegevens door u zelf worden meegedeeld draagt Smeg Italië geen enkele verantwoordelijkheid voor de inhoud ervan.

DATUM _____

HANDTEKENING _____



Kaart afscheuren langs de stippellijn

GARANTIE

SMEG Hausgeräte GmbH, („Smeg“) gewährt dem Käufer für dieses Erzeugnis neben der gesetzlichen Gewährleistung eine Garantie nach Maßgabe der folgenden Bedingungen.

1. Dauer und Beginn der Garantie:

Die Garantie wird für 24 Monate gewährt, beginnend mit dem Datum des Erwerbs (Rechnungsdatum des Verkäufers) des Gerätes. Sie gilt nur für Neugeräte I. Wahl, die von einem Smeg Fachhändler in Deutschland gekauft und eingesetzt wurden und die den gültigen Strom- und/oder Gasrichtlinien für Deutschland entsprechen. Garantiefälle bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch eine neue Garantiezeit für ersetzte oder nachgebesserte Teile.

2. Voraussetzung der Garantie:

Das Gerät ist unverzüglich nach Lieferung auf Mängel, insbesondere äußerliche Schäden zu untersuchen. Mängel sind vom Kunden über den Verkäufer unmittelbar nach Feststellung unter Vorlage der Rechnung und der vollständig ausgefüllten und unterzeichneten Garantiekarte anzuzeigen.

Das Gerät wurde ordnungsgemäß aufgestellt, installiert und genutzt. Sämtliche Reparaturen während der Garantiezeit wurden ausschließlich vom Smeg Kundendienst durchgeführt.

3. Umfang der Garantie:

Unbeschadet der Rechte des Käufers gegen den Verkäufer übernimmt Smeg während der Garantiezeit die unentgeltliche Beseitigung von Funktionsmängeln, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler beruhen, und zwar nach Wahl von Smeg durch unentgeltlichen Austausch oder Instandsetzung der defekten Teile oder unentgeltlicher Austauschlieferung des ganzen Gerätes. Ausgetauschte Teile oder Geräte werden Eigentum von Smeg.

Bitte hier abtrennen



Weitere Garantiebedingungen
finden Sie auf der Rückseite. →

Smeg Hausgeräte GmbH

Erika-Mann-Str. 57
80636 München
Service Hotline:
089 - 92334850

email: kundendienst@smeg.de

Bitte hier das in der Verpackung
beigelegte Produktetikett aufkleben.
Falls dieses nicht vorhanden ist, die
Model- und Seriennummer von
Hand eintragen.

MOD: _____

S.N.: _____

WICHTIG:

**BITTE SCHNEIDEN SIE DIE GARANTIEKARTE ENTLANG
DER MARKIERUNG AUS UND SENDEN SIE DIESE AN FA.
SMEG HAUSGERÄTE GMBH ZURÜCK.**

Bitte hier abtrennen



Die Reparatur der Geräte erfolgt in der Regel in den Räumen der Kundendienstwerksatt. Der Käufer sendet das Gerät an die Kundendienstwerkstatt nach Vorgaben der Kundendiensthotline. Unfrei gesendete Geräte werden nicht angenommen. Die Transportgefahr, die in Garantiefällen durch An- und Rücklieferung des Erzeugnisses entsteht, trägt der Käufer. Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes werden die Kosten berechnet, es sei denn, der Kunde weist nach, dass er den Umständen nach nicht erkennen konnte, dass der Garantieanspruch nicht bestand. Weitergehende Ansprüche und Rechte werden vom Käufer gegenüber Smeg nicht erworben. Schadensersatzansprüche – auch hinsichtlich Folgeschäden – sind, soweit sie nicht auf Vorsatz beruhen, ausgeschlossen. Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

4. Einschränkung der Garantie:

Von der Garantie sind ausgeschlossen Mängel, die zurückzuführen sind auf fehlerhafte Aufstellung oder Installation, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, mechanische Beschädigung, Transportschäden, Reparaturen oder Änderungen, die nicht von autorisierten qualifizierten Dritten vorgenommen wurden, Verwendung der Geräte im gewerblichen Bereich, Überlastung (Einsatz außerhalb Deutschlands), natürlicher Verschleiß, und sonstige Mängel, die nicht auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

5. Verjährung

Soweit Smeg einen innerhalb der Garantiedauer ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruch aus dieser Garantieerklärung nicht anerkennt, verjähren sämtliche Ansprüche aus dieser Erklärung in 6 Monaten vom Zeitpunkt der Geltendmachung an, jedoch nicht vor Ende der Garantiezeit.

6. Geltendes Recht

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.



Bitte hier abtrennen

GARANTIEKARTE

WICHTIG: Bitte füllen Sie diese Registrierungskarte komplett aus und senden Sie diese zur Registrierung an uns zurück.

Herr/Frau

Name

Familienname

Adresse

PLZ

Kaufdatum (Tag - Monat - Jahr)

Name und Adresse des Händlers

Ja, ich bin damit einverstanden, dass meine Anschrift und persönlichen Daten an die Smeg Gruppe für statistische Auswertungen weitergegeben werden.

DATUM _____

UNTERSCHRIFT _____



Bitte hier abtrennen

GARANTIEVOORWAAR`DEN VOOR IN NEDERLAND GEINSTALLEERDE SMEG HUISHOUDAPPARATUUR

Deze garantievoorzwaarden gelden voor in Nederland gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen en zijn gebaseerd op de bepalingen van de EU Richtlijn 99/44 en het Nederlands Burgerlijk Wetboek. Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een gebrek optreedt. Onze klantendienst zal dit gebrek op uw verzoek en onder de navolgende voorwaarden repareren. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed. Voor dit toestel verlenen wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:

- 1 Het gebrek moet terstond schriftelijk gemeld worden bij de klantendienst om mogelijke verdere schade te voorkomen. Dit kan via service@smeg.nl
- 2 Voor een beroep op de garantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
- 3 Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Reparatie ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
- 4 Wij verhelpen kosteloos gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Dit geldt alleen voor apparaten die huishoudelijk worden gebruikt. Voor toestellen die professioneel of anderszins beroeps- of bedrijfsmatig worden gebruikt, vervalt de garantie.
- 5 De garantieprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het gebrek optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Gebrekkige onderdelen die zijn vervangen worden ons eigendom.
- 6 De garantie heeft geen betrekking op gebreken of schade die ontstaan zijn/is door:
 - transport van het toestel dat niet door ons is uitgevoerd;
 - onzorgvuldig gebruik;
 - niet vakkundige installatie of montage;
 - gebrekkig onderhoud; het niet in acht nemen van de gebruiks, onderhouds- of montageaanwijzingen;
 - het niet in acht nemen van de toepasselijke technische voorwaarden, zoals onder andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoorten, klimaatomstandigheden en waterhardheid;
 - chemische en elektrochemische inwerking van water;
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen;
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
 - contact met agressieve stoffen.

Smeg Nederland B.V.

Veemkade 384

1019 HE Amsterdam

Tel: 020-4490120

Fax: 020-3582640

E-mail: service@smeg.nl

Plaats a.u.b. hiernaast het label dat aan de achterzijde van dit document is bevestigd of vul de hieronder gevraagde informatie in van het apparaat.

MOD: _____**S.N.:** _____

- 8 De garantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
- 9 Het recht op garantie vervalt wanneer het gebrek werd veroorzaakt door reparaties of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn.
- 10 Reparaties onder de garantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.
- 11 Op reparaties geven wij een garantie van 3 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
- 12 Onze aansprakelijkheden zijn uitdrukkelijk beperkt tot de in deze garantievoorwaarden vermelde verplichtingen. In geen geval zullen wij aansprakelijk kunnen worden gehouden voor enige gevolgschade of andere schade buiten het toestel. In geen geval zal onze aansprakelijkheid tot het voldoen van enige vorm van schadevergoeding zich kunnen uitstrekken tot een bedrag groter dan de netto aankoopprijs van het toestel.

Wij willen benadrukken dat u voor toestellen die vanuit Nederland naar het buitenland worden gebracht, dient na te gaan of het toestel voldoet aan alle in het betreffende land geldende en toepasselijke technische voorwaarden, zoals onder andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoorten, klimaatomstandigheden en waterhardheid. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen in dit kader vallen niet onder deze garantie voorwaarden. Ook na afloop van de garantietermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Certificado y Condiciones de Garantía por aparatos Smeg montados en España

1. Finalidad

El presente documento tiene como objetivo detallar las condiciones de garantía y los principales derechos que a Usted le asisten como adquirente de un electrodoméstico SMEG, todo ello de conformidad con la legislación aplicable y, muy en especial, con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, cuyas disposiciones entraron en vigor el pasado 1 de diciembre de 2007.

2. Contenido de los derechos del consumidor

Los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del electrodoméstico SMEG son los siguientes: (I) Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le otorga a Usted, como consumidor, en relación con las faltas de conformidad que el electrodoméstico SMEG adquirido presente con el contrato de compraventa (en adelante, "el Contrato"). De entre las disposiciones que se derivan del Contrato, destacan muy especialmente las contenidas en el Libro de Instrucciones del electrodoméstico en cuestión.

El vendedor o SMEG responderán de dichas faltas de conformidad en un plazo de 24 meses desde la entrega del electrodoméstico.

En cualquier caso, SMEG le hace constar que los derechos que le ofrece como importador del electrodoméstico adquirido son independientes de los derechos que Usted pueda ejercitar ante el vendedor como consecuencia del Contrato de compraventa del electrodoméstico.

3. Derechos reconocidos al consumidor por motivo de la falta de conformidad con el Contrato

Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le reconoce a Usted como consumidor por la falta de conformidad del electrodoméstico adquirido con el Contrato son los siguientes:

3.1 La reparación o la sustitución del bien

En caso de falta de conformidad del electrodoméstico con lo dispuesto en el Libro de Instrucciones, Usted puede inicialmente optar entre:

- a) la reparación del electrodoméstico adquirido; o bien,
- b) su sustitución.

En particular, Usted podrá escoger entre las anteriores opciones siempre que una de ellas no resulte objetivamente imposible o económicamente desproporcionada³.

Ambas, reparación y sustitución, serán gratuitas para Usted y, por consiguiente, estarán cubiertos tanto los gastos de envío como los relacionados con la mano de obra y los materiales, comprometiéndose SMEG a llevarlas a cabo en un plazo razonable de tiempo y tratando de evitarle cualquier inconveniente.

Tome en consideración, por el contrario, que tanto si su electrodoméstico se repara como si es sustituido por otro, se suspenderá el plazo de 24 meses señalado en el apartado 2 (I) del presente documento. Adicionalmente a lo anterior, le informamos de que:

- (I) En caso de que Usted haya optado por la reparación del electrodoméstico SMEG, le garantizamos asimismo que, durante los seis meses posteriores a la entrega del producto reparado, SMEG responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación, presumiéndose que se trata de la misma falta de conformidad cuando se reproduzcan en el electrodoméstico defectos del mismo origen que los inicialmente manifestados.
- (II) En caso de que haya optado por la sustitución del electrodoméstico SMEG, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega ya existían cuando éste fue entregado, salvo cuando esta presunción sea incompatible con la naturaleza del electrodoméstico SMEG o la índole de la falta de conformidad.

1) SMEG España, S.A., tiene su domicilio social en la Calle Hidráulica, número 4, Polígono Industrial "La Ferreria", 08110, Montcada i Reixac (Barcelona) y está provista del N.I.F. A-59.769.646. Tel. 93 5650250 y Fax 93 5644310. Más información en www.smeg.es.

2) De conformidad con el artículo 116 del Real Decreto Legislativo 1/2007: "salvo prueba en contrario, se entenderá que los productos son conformes con el contrato siempre que cumplan todos los requisitos que se expresan a continuación, salvo que por las circunstancias del caso alguno de ellos no resulte aplicable:

- a) Se ajusten a la descripción realizada por el vendedor y posean las cualidades del producto que el vendedor haya presentado al consumidor y usuario en forma de muestra o modelo.
- b) Sean aptos para los usos a que ordinariamente se destinen los productos del mismo tipo.
- c) Sean aptos para cualquier uso especial requerido por el consumidor y usuario cuando lo haya puesto en conocimiento del vendedor en el momento de celebración del contrato, siempre que éste haya admitido que el producto es apto para dicho uso.

- d) Presenten la calidad y prestaciones habituales de un producto del mismo tipo que el consumidor y usuario pueda fundadamente esperar, habida cuenta de la naturaleza del producto y, en su caso, de las declaraciones públicas sobre las características concretas de los productos hechas por el vendedor, el productor o su representante, en particular en la publicidad o en el etiquetado. El vendedor no quedará obligado por tales declaraciones públicas si demuestra que desconocía y no cabía razonablemente esperar que conociera la declaración en cuestión, que dicha declaración había sido corregida en el momento de celebración del contrato o que dicha declaración no pudo influir en la decisión de comprar el producto."
- 3) De conformidad con el párrafo 2º del artículo 119 del Real Decreto Legislativo 1/2007: "[s]e considerará desproporcionada la forma de saneamiento que en comparación con la otra, imponga al vendedor costes que no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el producto si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes mayores para el consumidor y usuario".

3.2 La rebaja en el precio o la resolución del Contrato

La rebaja del precio y la resolución del Contrato procederán, subsidiariamente, a elección suya, cuando no pudiera obtener ni la reparación ni la sustitución por parte del vendedor o de SMEG, ya sea por resultar ambas imposibles o desproporcionadas, o en los casos en que éstas no se hubieran llevado a cabo en plazo razonable o sin mayores inconvenientes para Usted.

Tenga en cuenta, no obstante, que tanto la rebaja del precio como la resolución del Contrato sólo podrán ser ejercitables frente al vendedor y no frente a SMEG.

Por lo que a la rebaja del precio se refiere, ésta será proporcional a la diferencia existente entre el valor que el electrodoméstico hubiera tenido en el momento de la entrega de haber sido conforme con el Contrato y el valor que el electrodoméstico efectivamente entregado tenía en el momento de dicha entrega.

Asimismo, la resolución sólo procederá cuando la falta de conformidad no sea de escasa importancia.

4. Plazo máximo para informar de la falta de conformidad

Para poder disfrutar de los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del electrodoméstico SMEG, en caso de que el electrodoméstico adquirido no sea conforme con el Contrato, Usted deberá poner en conocimiento del vendedor o de SMEG dicha falta de conformidad en el plazo máximo de dos meses desde que tuvo conocimiento de ella

5. Documentación a presentar para disfrutar de los derechos que le otorga la presente garantía en el pequeño aparato electrodoméstico

Para disfrutar de los derechos que le otorga la presente Garantía Comercial, llegado el momento se le solicitará, la presentación de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del pequeño aparato electrodoméstico SMEG.

A este respecto, hay que tener en cuenta que se entenderá hecha la entrega, salvo prueba en contrario, el día que figure en la factura o ticket de compra, o en el albarán de entrega correspondiente si éste fuera posterior. Por lo tanto, mediante dichos documentos (factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del bien) podremos conocer el momento en el que se ha producido la entrega del pequeño aparato electrodoméstico en cuestión, lo que nos permitirá calcular el plazo de duración de la garantía

Rogamos tomen nota del enlace que le permitirá ponerse en contacto con la central de Posventa para iniciar cualquier gestión relacionada con la garantía de su pequeño aparato electrodoméstico de SMEG. <http://www.smeg.es/servicio-tecnico-oficial/>

6. Vías de reclamación

Las vías de reclamación por vía judicial que Usted, como consumidor dispone para reclamar los derechos establecidos en el Real Decreto Legislativo 1/2007 y en la garantía comercial adicional que le ofrece SMEG, son las siguientes:

Una acción de reclamación por el cumplimiento de los derechos concedidos a los consumidores en el Real Decreto Legislativo 1/2007, la cual prescribirá a los tres años desde la entrega del electrodoméstico.

Una acción para reclamar los derechos concedidos mediante la garantía comercial adicional ofrecida por SMEG, la cual prescribirá a los seis meses desde la finalización de los 12 meses de plazo de garantía al efecto concedidos.

7. Exclusiones

Usted no podrá ejercitar los derechos y garantías descritos en el presente documento cuando concurra alguno de los siguientes supuestos:

- a) Si Usted conociera o no hubiera podido fundadamente ignorar las faltas de conformidad con el Contrato en el momento de su celebración.
- b) Cuando Usted no aporte la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del electrodoméstico SMEG, de conformidad con lo establecido en el apartado 5 anterior.
- c) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia del mal uso o de la falta de observación del Libro de Instrucciones [o de las Instrucciones de Instalación].
- d) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia de causas de fuerza mayor. Se considerarán como causas de fuerza mayor aquellos sucesos que no hubieran podido preverse, o que, previstos, fueran inevitables, tales como, sin carácter limitativo, incendio, inundación, escasez o indisponibilidad de combustible o energía eléctrica, o cualquier otro similar o análogo.
- e) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia de un uso indebido o no doméstico del mismo.
- f) Cuando el electrodoméstico haya sido objeto de instalación o reparación por personas que no se encuentren bajo la órbita de responsabilidad del Servicio Técnico de SMEG.
- g) Cuando la instalación sea incorrecta, inadecuada o efectuada de forma diferente a la indicada en las instrucciones del producto.
- h) Cuando las roturas o desperfectos sean posteriores a la entrega del producto
- i) Cuando afecte a partes sometidas a desgaste de uso normal (tal como por ejemplo, parrillas, quemadores, juntas, bombillas, manetas, partes desmontables, cristales, etc...)

GARANTI

Du har 2 års garanti på Din Smegprodukt vilken täcker elektriska och mekaniska fel. Se garantivillkor. Garantin är endast giltig tillsammans med inköpskvitto.

Det är viktigt att Du registrerar Ditt inköp av produkten för att vid eventuella fel få snabb assistans på Din produkt.

SMEGS GARANTIVILLKOR

Smeg Sverige AB ansvarar för garantin de första 24 månaderna efter inköpet av Din Smeg produkt på följande villkor:

- Produkten är korrekt installerad och inkopplad på den el som står på typ-skylden.
- Produkten används bara till privat hushåll och underhålls enligt tillverkarens anvisning.
- Produkten har inte blivit servad, reparerad eller isärplockad av en person som inte är auktoriserad av Smeg Sverige AB.
- All service under garantitiden måste ske av ett auktoriserat företag.
- Utbytt produkt eller reservdel tillhör Smeg Sverige AB.

klipp längs den streckade linjen

se baksida

**Smeg Sverige AB**

Dockplatsen 1

211 19 Malmö

Tel: 040-6695490

Fax: 040-6695499

E-post: **service@smeg.se**

Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell- och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

MOD: _____

S.N.: _____

OBS !

Var vänlig klipp längs den streckade linjen och skicka kupongen med post till oss. Du kan även faxa eller E-posta kupongen om möjligheten finns.

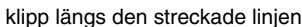
klipp längs den streckade linjen



GARANTIN TÄCKER INTE:

Garantin täcker inte:

- Skador som uppstått av transport.
- Produkter som är fel installerade.
- Produkter som används i kommersiell miljö.
- Service-besök utan att påträffa något fel.
- Modifierad produkt.
- Skador som har uppstått av yttre påverkan.
- Handhavande fel.



GARANTI KORT

OBS! Skriv en bokstav i var ruta

Mr/Mrs

Namn:

Efternamn:

Gata:

Stad:

Postnr.

Inköps datum: (År-Månad-Dag)

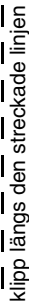
[illegible]

Återförsäljarens namn och adress:

Din information kommer att sparas hos Smeg Sverige AB. Den kommer att användas i begränsande omfattning för att ge kunden service, såsom information om garanti, vad man tycker om produkten och annan marknadsföring. Informationen kommer att vara tillgänglig för service-företag för dessa syften. Din information kommer också att användas av Smeg Sverige för andra marknadsförings syften. Smeg Sverige AB kan komma att kontakta Dig via brev, telefon eller e-mail. Om Du inte vill att Smeg Sverige AB kontaktar Dig angående marknadsföring var vänlig att markera med ett X i rutan

DATUM:

UNDERSKRIFT



Takuu

Sinulla on kahden (2) vuoden takuu sinun Smeg tuotteessa, joka koske teknisiä tai sähköiset virheet tuotteessa.

Lue takuun ehdot. Takuu on voimassa ainoastaan tuotteen kuitin kanssa.

On tärkeää että rekisteröit sinun tuotteen oston että mahdollisessa virheessä tuotteessa voimme mahdollisimman nopeasti avustaa sinua.

SMEGIN TAKUUEHDOT

Smeg Sverige AB antaa 24 kuukauden takuu siitä alkaen kun ostat Sinun Smeg tuotteen. Ehdot takuun:

- Tuote on oikein asennettu ja kytketty oikeaan jännitteeseen, jonka löydät tyyppikilvestä.
- Tuotetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti vain yksityiskäytössä ja alkuperäiseen tarkoitukseen.
- Tuotetta ei ole korjannut, muuttanut tai purettu joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai henkilö.
- Kaikki huoltotyöt takuun aikana on tehtävä valtuutetulta yritykseltä
- Vaihettu tuote tai varaosa kuuluu Smeg Sverige AB:lle

leikkaa viivaa pitkin



käännä sivua



leikkaa viivaa pitkin

Smeg Sverige AB

Dockplatsen 1
211 19 Malmö
Tel: 040-6695490
Fax: 040-6695499

E-post: **service@smeg.se**

Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytä malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

MOD: _____

S.N.: _____

HUOM!

Leikkaa viivaa pitkin ja lähetä kuponki meille postissa. Voi myös lähettää kupongin sähköpostissa.

TAKUU EI KATA:

Takuu ei kata:

- Kuljetusvauriot.
- Tuotteita jotka ovat väärin asennettu.
- Tuotteita jota on käytetty kaupallisissa tiloissa.
- Tapauksia, joissa huoltokäynnillä kodinkoneesta ei löydy vikaa.
- Muunnettu tuote.
- Vaurioita jotka johtuu ulkopuolisten tekijöiden aiheuttamista vahingoista.
- Vikaa, joka aiheutuu tahallisesta teosta tai huolimattomuudesta.



TAKU KORTTI

HUOM! Kirjoitta yksi kirjain per ruutu.

Mr/Mrs

--	--	--	--

Nimi:

[illegible]

Sukunimi:

[illegible]

Katu:

Kaupunki:

Postinnumero.

--	--	--	--	--

Ostopäivä: (Vuosi-Kuukausi-Päivä)[illegible]**Jälleenmyyjän nimi ja osoite**[illegible][illegible]

Smeg Sverige AB sästää sinu tiedot. Nämä tiedot käytetään rajoitetuissa muodoissa antaaakseen asiakkaille palvelua, kuten tietoa taksuista, mielipiteitä tuotteesta, ja muussa markkinoinnissa. Tiedot tulevat olla saatavilla huoltoyrityksille näihin tarkoituksiin. Sinun tiedot on Smeg Sverige:n käytettävissä muihin markkinointi tarkoituksiin. Smeg Sverige AB voi ottaa sinuun yhteyttä postitse, puhelimitse tai sähköpostitse. Jos et halua että Smeg Sverige AB ottaa sinuun yhteyttä markkinointi asioissa, merkkää ruutu X:lää.

Päivänmäärä:

Allekirjoitus



eikkaa viivaa pitkin

GARANTI

Du har 2 års garanti på ditt Smeg produkt. Garantien dekker elektriske og mekaniske feil (Vennligst se garantivilkår for ytterligere informasjon). Produktets garanti gjelder fra og med den dato produktet ble kjøpt og er kun gyldig om kunde kan fremvise en kjøpskvitteing.

For effektiv assistanse ved en eventuell reklamasjon, er det viktig at du registrerer kjøpet av ditt produkt via vedlagt garantikort.

SMEGS GARANTIVILKÅR

Smeg Norge tar ansvar for garantien på ditt Smeg produkt de første 24 måneder etter kjøp, om du som kunden har overhold følgende vilkår:

- Produktet er installert korrekt og koblet til den el type som er spesifisert i produktets manual og på produktets typeskilt.
- Produktet kun brukes til privat bruk og vedlikeholdes i henhold til fabrikantens instruksjoner.
- Produktet ikke har blitt servet, reparert eller på noen måte åpnet av en person som ikke er autorisert av Smeg Norge.
- All service under produktets garantitid har blitt gjort via av ett Smeg autorisert servicested.

Eventuelt utbyttet produkt og / eller reservedeler som har blitt utbyttet tilhører etter service, Smeg Norge.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

se bakside →

Smeg Sverige AB

Dockplatsen 1
211 19 Malmö
Tel: 040-6695490
Fax: 040-6695499

E-post: **service@smeg.se**

Vennligst plaser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

MOD: _____

S.N.: _____

OBS !

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen, og send garantikortet til oss via post. Du kan eventuelt sende garantikortet via fax eller mail om dette skulle være ett bedre alternativ.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

GARANTIEN DEKKER IKKE:

Garantien dekker ikke:

- Skader som har oppstått under transport.
- Produkter som er feilinstallert.
- Produkter som er brukt i kommersielt miljø.
- Servicebesøk der garantifeil ikke er påvist.
- Modifiserte produkter.
- Normal slitasje, riper eller skader forårsaket av støt eller ulykker.
- Brukerfeil.



Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

GARANTI KORT

OBS! Skriv en bokstav i hver rute

Mr/Mrs:

--	--	--	--

Nayn:

[illegible]

Etternavn:

[illegible]

Gate:

By:

Post nr.:

--	--	--	--	--

Innkjøps dato (År – Måned – Dag):

				-			-		
--	--	--	--	---	--	--	---	--	--

Forhandlers navn og adresse:

[illegible][illegible]

Din informasjon vil bli lagret hos Smeg Norge. Lagret informasjon kommer bare til å brukes i begrenset omfatning for å gi kunden service. F.eks. informasjon om garanti, tilbakemelding på produkter samt annen markedsføring. Lagret informasjon kommer til å være tilgjengelig for våre serviceselskap. Din informasjon kommer også til å brukes i samsvar med annen markedsføring. Smeg Norge kan bruke lagret informasjon for å kontakte kunden via brev, telefon eller e-mail. Om du ikke ønsker at Smeg Norge kontakter deg angående markedsføring, ber vi deg vennligst om å sette en (X) i ruten

DATO:

UNDERSKRIFT: _____



Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

Certificado e Condições de Garantia

1. Finalidade

O presente documento tem como objectivo descrever as condições de garantia e os principais direitos do consumidor¹ como comprador de um eletrodoméstico da marca SMEG.²

2. Conteúdo dos direitos do consumidor

Em caso de falta de conformidade³ do eletrodoméstico SMEG com o contrato de compra e venda (adiante referido como “Contrato”), o consumidor beneficia dos direitos que lhe são conferidos pelo Decreto-Lei n.º 67/2003, de 8 de Abril (na redação que lhe foi conferida pelo Decreto-Lei n.º 84/2008, de 21 de Maio), não sendo tais direitos, em caso algum, afetados pela presente garantia.

Entre as disposições derivadas do Contrato, destacam-se as contidas no Livro de Instruções relativas à utilização e instalação de cada eletrodoméstico.

Os direitos reconhecidos pela SMEG como importador do eletrodoméstico são independentes dos direitos que o consumidor possa exercer perante o vendedor em consequência do contrato de compra e venda.

3. Prazo da garantia

O vendedor ou a SMEG respondem pelas faltas de conformidade do eletrodoméstico que se manifestarem nos dois anos subsequentes à data da sua entrega ao consumidor.

Havendo substituição do eletrodoméstico, o eletrodoméstico sucedâneo goza de um prazo de garantia de dois anos a contar da data da sua entrega.

4. Direitos reconhecidos ao consumidor resultantes da falta de conformidade com o Contrato

4.1

No caso de falta de conformidade do eletrodoméstico com o Contrato, o consumidor tem direito a que a mesma seja reposta sem encargos, por meio de reparação ou de substituição, à redução adequada do preço ou à resolução do contrato.

O consumidor poderá optar por qualquer um dos direitos referidos, salvo se o seu exercício se manifestar impossível ou a sua aplicação for economicamente desproporcionada⁴, por forma a constituir abuso de direito.

Nesse contexto, o direito à redução do preço ou à resolução do Contrato apenas serão admissíveis quando não for possível obter a reparação ou a substituição por parte do vendedor ou da SMEG e ainda nos casos em que ambas se tornem impossíveis ou desproporcionadas, não tenham sido levadas a cabo dentro de um prazo razoável ou sem causar graves inconvenientes para o consumidor.

No que se refere à redução do preço, esta deverá ser proporcional à diferença entre o valor que o eletrodoméstico pudesse ter no momento da entrega, se estivesse conforme aos termos do Contrato, e o valor, no mesmo momento, do eletrodoméstico efetivamente entregue.

4.2

A reparação ou a substituição serão totalmente gratuitas, estando, consequentemente, cobertos os gastos relacionados com a mão-de-obra e os materiais. Todos os produtos ou materiais substituídos tornam-se propriedade da SMEG.

A reparação consiste na reposição do eletrodoméstico entregue em conformidade com o Contrato. Com esta solução, o vendedor deve eliminar o defeito ou introduzir no eletrodoméstico as alterações necessárias para que o eletrodoméstico fique nas condições contratualmente previstas.

A substituição implica a entrega de um segundo eletrodoméstico, diferente do primeiro.

Se a solução for a substituição do eletrodoméstico, o vendedor deve entregar outro eletrodoméstico, ainda que da mesma categoria, impondo-se a sua conformidade com o contrato.

4.3

O direito à redução do preço e à resolução do Contrato apenas poderão ser exercidos perante o vendedor e não perante a SMEG.

5. Prazo para o exercício de direitos

5.1

O comprador do eletrodoméstico SMEG que pretenda fazer uso dos direitos de que trata a presente garantia deve denunciar a falta de conformidade ao vendedor no prazo máximo de dois meses a partir do momento em que a tenha detectado.

5.2

Caso o comprador tenha efectuado a denúncia da desconformidade, os seus direitos como consumidor caducam no prazo de dois anos a contar da data da denúncia.

6. Responsabilidade directa da SMEG (produtor) ⁵

6.1

Sem prejuízo dos direitos que lhe assistem perante o vendedor, o comprador que tenha adquirido um eletrodoméstico defeituoso pode optar por exigir da SMEG a sua reparação ou substituição, salvo se tal se manifestar impossível ou desproporcionado, tendo em conta o valor que o bem teria se não existisse falta de conformidade, a importância desta e a possibilidade de a solução alternativa ser concretizada sem grave inconveniente para o comprador.

6.2

A SMEG pode opor-se ao exercício dos direitos pelo comprador verificando-se qualquer dos seguintes factos:

- a) Resultar o defeito exclusivamente de declarações do vendedor sobre o eletrodoméstico e sua utilização, ou de má utilização;
- b) Não ter colocado o eletrodoméstico em circulação;
- c) Poder considerar-se, tendo em conta as circunstâncias, que o defeito não existia no momento em que colocou o eletrodoméstico em circulação;
- d) Terem decorrido mais de 10 anos sobre a colocação do eletrodoméstico em circulação.

7. Documentação a apresentar para acionamento da garantia

Para desfrutar dos direitos outorgados pela presente Garantia, será solicitada ao consumidor, no devido momento, conjuntamente com o presente Certificado de Garantia, a apresentação da fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, válida e corretamente preenchida. Deve obrigatoriamente constar a identificação do modelo do equipamento, bem como o nome e morada do comprador.

Para este efeito, considera-se como data de entrega, salvo prova em contrário, o dia que figure na fatura de compra.

O serviço de assistência em garantia deve ser solicitado a SMEG ² ou à loja onde adquiriu o seu eletrodoméstico, pode também usar os contactos disponíveis no site, www.smeg.pt

É necessário indicar o modelo e número de série do eletrodoméstico e informar os dados da fatura de compra do respetivo eletrodoméstico.

O serviço de assistência é prestado de Segundo a Sexta-feira das 9.00 às 18.00 horas, exceto feriados.

No caso de pequenos eletrodomésticos, não é prestado serviço de assistência ao domicílio.

O pequeno eletrodoméstico a reparar deve ser entregue em local a indicar pela SMEG ou na loja do vendedor. No caso de recorrer a um serviço de correio ou outro semelhante, para transporte do pequeno eletrodoméstico para o Centro Técnico, o consumidor deve ter o cuidado de o proteger e embalar devidamente.

8. Exclusões

O consumidor não poderá exercer os direitos e garantias descritos no presente documento sempre que se verifique alguma das situações seguintes:

- a) Se, no momento em que for celebrado o contrato, o consumidor tiver conhecimento da falta de conformidade ou não puder razoavelmente ignorá-la;
- b) Quando não apresentar a fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, em conformidade com o estabelecido no ponto 7 ou se a chapa de características tiver sido removida do eletrodoméstico;
- c) Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequentes da sua má utilização ou da inobservância das indicações contidas no Livro de Instruções (ou das Instruções de Instalação) ou quando haja INSTALACAO NÃO REGULAMENTAR (tensão, pressão de gás ou de água, ligações elétricas ou hidráulicas não adequadas) bem como anomalias causadas por calcário na água ou por oscilações das redes de distribuição de energia elétrica, gás ou água;
- d) Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de casos de força maior. Considerar-se-ão como casos de força maior os eventos imprevisíveis, ou que, embora previsíveis, não fosse possível evitar, designadamente, incêndio, inundação, fenómenos atmosféricos, geológicos, escassez ou indisponibilidade das redes de abastecimento doméstico;
- e) Quando a temperatura e ou humidade do local onde esta o eletrodoméstico esteja fora do limite do conforto térmico residencial, quando haja presença de praga doméstica, ou qualquer outra situação similar ou análoga;
- f) Sempre que a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de uma utilização não doméstica do mesmo;
- g) Quando o eletrodoméstico tenha sido objeto de instalação ou de reparação por pessoas que não se encontrem sob a responsabilidade do Serviço Técnico da SMEG.
- h) Quando seja necessário substituir peças danificadas por mau manuseamento ou por danos durante o transporte;
- i) Quando seja necessária a substituição de lâmpadas, fusíveis, juntas de borracha, vidros, botões, puxadores, grelhas, queimadores, tubos externos, filtros e acessórios amovíveis. Em casos de desobstrução de bombas e limpeza de filtros. Nos serviços de manutenção em peças cujo desgaste é previsível e decorre da normal utilização do eletrodoméstico. Em casos de danos no esmalte e/ou na pintura provocados por cortes, pancadas ou fatores externos;

- j) Sempre que o pedido de assistência seja resolvido com explicações de funcionamento;

9. Garantia extraordinária

Sem prejuízo dos direitos que lhes são conferidos pelo DL n.º 67/2003, os compradores de eletrodomésticos SMEG podem vir a beneficiar, em função do momento da sua aquisição, de uma garantia extraordinária concedida pela SMEG, nos termos e condições a definir em certificado autónomo.

- 1) Consumidor é “aquele a quem sejam fornecidos bens, prestados serviços ou transmitidos quaisquer direitos, destinados a uso não profissional, por pessoa que exerça com carácter profissional uma atividade económica que vise a obtenção de benefícios”.
O uso não profissional consiste na utilização dos bens a título pessoal, familiar ou doméstico. Portanto, não é consumidor quem obtém ou utiliza bens ou serviços para satisfação das necessidades da sua profissão ou da empresa. Nestes casos, não se aplica as condições deste certificado.
- 2) SMEG PORTUGAL, Unipessoal, Lda., tem o NIPC 507478703 e sede na Rua António Maria Cardoso, 14 – Lisboa, 1200-137 Lisboa. Tel.: 214 704 360. Fax.: 214 704 361. Mail: sat@smeg.pt
- 3) Nos termos do disposto no artigo 2º do Decreto-Lei n.º 67/2003, “presume-se que os bens de consumo não são conformes com o contrato se se verificar algum dos seguintes factos:
 - a) Não serem conformes com a descrição que deles é feita pelo vendedor ou não possuírem as qualidades do bem que o vendedor tenha apresentado ao consumidor como amostra ou modelo;
 - b) Não serem adequados ao uso específico para o qual o consumidor os destine e do qual tenha informado o vendedor quando celebrou o contrato e que o mesmo tenha aceite;
 - c) Não serem adequados às utilizações habitualmente dadas aos bens do mesmo tipo;
 - d) Não apresentarem as qualidades e o desempenho habituais nos bens do mesmo tipo e que o consumidor pode razoavelmente esperar, atendendo à natureza do bem e, eventualmente, às declarações públicas sobre as suas características concretas feitas pelo vendedor, pelo produtor ou pelo seu representante, nomeadamente na publicidade ou na rotulagem.
- 4) Considerar-se-á como desproporcionada qualquer forma de reposição que imponha ao vendedor custos que, em comparação com a outra forma de reposição, não sejam razoáveis, tendo em conta o valor que teria o bem em questão caso não existisse qualquer falta de conformidade, a relevância da falta de conformidade e a reposição alternativa se poder realizar sem maiores inconvenientes para o consumidor.
- 5) A única obrigação da SMEG é a de reparar ou substituir o eletrodoméstico. A SMEG não é responsável por quaisquer perdas ou danos relacionados com o eletrodoméstico, serviços, com esta Garantia ou outros, incluindo perdas económicas ou não- materiais, o preço pago pelo eletrodoméstico, perda de receita, lucros, ou uso do eletrodoméstico, perdas ou danos indiretos, incidentais ou indiretos.

Smeg 2 Year Guarantee

WARRANTY CONDITIONS ONLY VALID FOR SMALL DOMESTIC APPLIANCES SOLD AND USED WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

Your 24 Month (Two Year) Carry in Guarantee

Your new appliance comes with our two year carry in guarantee protecting you against electrical and mechanical breakdown. Please read over terms and conditions.

It is important that you retain the original purchase invoice of your appliance in order to receive efficient assistance in the event of the appliance requiring attention in the guarantee period.

Smeg Guarantee Conditions

We Smeg South Africa (Pty) Ltd undertake that if within 2 Years of the date of purchase (carry in to Smeg South Africa (Pty) Ltd or dealers stores) this Smeg appliance is proved to be defective by reason only of faulty workmanship or materials, we will at our discretion repair or replace the same FREE OF ANY CHARGE for labour and materials on condition that:

- The appliance has been correctly installed and used only on the electricity supply on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only, and in accordance with the manufacturer's operating and maintenance instructions.
- The appliance has not been serviced, maintained, repaired, taken apart or tampered with by any person not authorized by Smeg South Africa (Pty) Ltd.
- All service work under this guarantee must be undertaken by Smeg South Africa (Pty) Ltd Service: Johannesburg: (011) 656 0025 Durban: (031) 566 2770 Cape Town: (021)418 9934 Toll free: 0860 102 984
- Any appliance or defective part replaced shall become the property of Smeg South Africa (Pty) Ltd.

Tear along this dotted line

See rear →



Smeg South Africa (Pty) Ltd
PO.Box 46200
Orange Grove
2119

Toll free: 0860 102 984
email: service@smegsa.co.za

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate

MOD: _____

S.N.: _____

ATTENTION:

PLEASE CUT ALONG THE SCISSOR LINES AND MAIL THIS FORM IN AN ENVELOPE, TO OUR GUARANTEE DEPARTMENT AS ABOVE.

Tear along this dotted line



Exclusions

This guarantee does not cover:

- Damage or calls resulting from transportation, improper use or neglect.
- The replacement of any removable glass or plastic.
- The replacement of any light bulb or electrical part damaged by a power surge.
- Costs incurred to correct an appliance incorrectly installed.
- Damage caused to electrical parts due to insect infestation.
- Appliances found to be in use within a commercial environment.



Tear along this dotted line

GUARANTEE CARD

IMPORTANT: please complete this card IN BLOCK CAPITALS and return it to register your guarantee

Mr/Mrs

NAME

SURNAME

STREET

TOWN

POSTCODE

DATE OF PURCHASE (DAY - MONTH - YEAR)

[illegible]**DEALER NAME AND ADDRESS**

Tear along this dotted line

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Este aparato lleva el mercado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/EC del Parlamento europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales para eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Este aparelho está classificado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico.

Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

A eliminação deverá ser efectuada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de desperdícios.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte o Departamento na sua localidade, o seu serviço de eliminação de desperdício domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer Getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.

Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinn en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

Denna produkt är märkt enligt EG-direktiv 2002/96/EEC beträffande elektriskt och elektroniskt avfall (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

Genom att säkerställa en korrekt kassering av denna produkt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för vår hälsa, som annars kan bli följden om produkten inte hanteras på rätt sätt.

Symbolen på produkten, eller i medföljande dokumentation, indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt för återvinning av elektriskt och elektronisk utrustning.

Produkten måste kasseras enligt lokala miljöbestämmelser för avfallshantering.

För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där produkten inhandlades.

Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om Kasseret elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kunne opstå gennem uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

Symbolet på produktet eller på dokumenterne, der ledsager produktet, angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr.

Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og gendbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

Auth h suskeuh jerei shmansh sumjwna me thn Eurwpaikh odhgia 2002/96/EE scetika me Aporriptomena hlektrika kai hlektronika exarthmata (WEEE).

Exasjalizontaz oti to proion auto aporriptetai swsta, qa bohqhsete sthn prolhyh pigana arhhtikwn epiptwsewn gia to periballon kai thn anqrwpinh ugeia, oi, opoiez qa mporousan na dhmiourghqoun apo ton akatallhlo ceirismo autou tou proiontoz wz aporrimma.

To symbolo panw oto proion, h sta eggraja pou sunodeuoun to proion, upodeiknuei oti auth h suskeuh den mporei na qewrhqe i oikiako aporrimma. Anti gi auto qa prepei na paradoqe i sto katallhlo shmeio perisulloghz gia thn anakuklwsh tw n hlektrikwn kai hlektronikwn exarthmatwn.

Dialuste to thrwvtaz thv topikh nomoqesia gia th diaqesh tw n aporrimmatwn.

Gia pio leptomereiz plhroforiez scetika me thn epexergasia, thn perisullogh kai thn anakuklwsh autou tou proiontoz, parakaloume epikoinwnhste me to armodio grajeio thz topikhz saz autodioikhshz, thn topikh saz uphresia apokomidhz oikiakwn aporrimmatwn h to katasthma opou agorasate auto to prion



914775536/ H

ITALIA

Smeg S.p.A.
Via Leonardo Da Vinci ,4
42016 Guastalla (RE)
Assistenza Autorizzata
tel: 0522.170.70.80
email:
commerciale.piccolielettrodomestici@smeg.it

FRANCE

Smeg France Service Garantie
83, rue Marcel Mérieux
69960 CORBAS
Tel: 04.72.21.51.61
Fax: 04.72.50.00.14
email: sav@smeg.fr

UK-IE

SMEG UK
The Magna Building
Wyndyke Furlong
Abingdon, OX14 1DZ
tel: 0344-5579907
email: customer.service@smeguk.com
www.smeg-service.co.uk

BELGIUM

Smeg Belgium NV
Schoonmansveld 12
2870 Puurs
Tel: 03 8609688
Fax :03 8861371
email: service@smeg.be

DEUTSCHLAND

Smeg Hausgeräte GmbH
Erika-Mann-Str. 57
80636 München
Service Hotline:
089 - 92334850
email: kundendienst@smeg.de

NEDERLAND

Smeg Nederland B.V.
Veemkade 384
1019 HE Amsterdam
Tel: 020-4490120
Fax: 020-3582640
email: sat@smeg.es

ESPAÑA

Smeg España, S.A.
Dirección Posventa
C/Hidráulica, 4 POL. LA FERRERIA
08110-MONTCADA I REIXAC
Telf: 935 650 392 / 902 930 288
Fax: 935 642 602
email: sat@smeg.es

SVERIGE - DK - FI - NO

Dockplatsen 1
211 19 Malmö
Tel: 040-6695490
Fax: 040-6695499
E-post: service@smeg.se

PORTUGAL

Smeg Portugal, Lda.
Rua António Maria Cardoso, 14
1200-027 Lisboa
Tel. 214 704 360
Fax. 214 704 361
e-mail: sat@smeg.pt

SOUTH AFRICA

Smeg South Africa (Pty) Ltd
Service Department
89 Impala Road
Kelvin View, Marlboro 2149
Toll free: 0860 102 984
E-mail: service@smegsa.co.za

Dear Customer, in case your country of residence is not mentioned above, please mail to the following address: guarantee@smeg.it



5713232031_00_0517

BDM



9 14775536 / H